

GZ: A8-146581/2015-16
GZ: F-122126/2015-7
Katastrophenschutz und Feuerwehr;
Sanierung der Brandmeldezentrale – Phase 2
Projektgenehmigung über insgesamt
€ 1,107.900,00 inkl. MWSt. in der AOG 2016-2018

Graz, am 4. November 2017

Bearbeiter FW: Erwin Wurzinger
Bearbeiter A 8: Michael Kicker

Ausschuss für Verfassung, Organisation,
Gender Mainstreaming, Katastrophenschutz
und Feuerwehr, internationale Beziehungen
und Menschenrechte:
BerichterstellerIn:

Personal-, Finanz-, Beteiligungs- und
Immobilienausschuss:
BerichterstellerIn:

Bericht an den Gemeinderat

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Graz hat in seiner Sitzung am 22. Oktober 2015 die Phase 1 der Sanierung der Brandmeldezentrale, die das Herzstück der Einsatzorganisation ist, mit einem Mittelbedarf von € 884.900,- beschlossen. Wie in diesem GR-Stück bereits ausführlich geschildert, wurde das derzeitige Einsatzleitsystem im Jahre 1997 angeschafft und die Produktnachlaufphase ist bereits überschritten. Dies bedeutet, dass der Entwicklungsstand der Lösung und seiner Ersatzteile jenem des Betriebsaufnahmejahres entspricht und das Risiko eines Teil- bzw. Vollausfalles latent vorhanden ist.

In der Phase 1, die in diesem Jahr umgesetzt wurde, erfolgte der Austausch der wichtigsten Komponenten im Einsatzleitreechner und in der Kommunikationstechnik, damit die Betriebssicherheit gewährleistet werden kann. Weiters wurden die räumlichen baulichen Maßnahmen durch die GBG weitestgehend abgeschlossen.

Damit dieses Projekt fortgeführt bzw. abgeschlossen werden kann, ist nunmehr die Umsetzung der Phase 2 mit den Schwerpunkten Wachalarmierungstechnik, Langzeitabfrageeinrichtung, Funkabfrageeinrichtung (Behördendigitalfunk), Einsatznachbearbeitungssoftware für die Einsatzdokumentation, Generalsanierung der Leitstellentische und Notrufannahmearbeitsplätze, Ertüchtigung der Einsatzdatenterminals in den 50 Einsatzfahrzeugen, Aktualisierung der Datenbank sowie die Ertüchtigung der Beschallungsanlagen für die Alarmierung in den Außenwachen durchzuführen. In diesem Zusammenhang darf aus dem eingangs erwähnten Gemeinderatsbeschluss zitiert werden (vgl. Seite 2 letzter Absatz):

„In einem zweiten Schritt werden zu einem späteren Zeitpunkt – ab 2017 – die Reparaturmaßnahmen u.a. an der Wachalarmierung und der Funk- und Fahrzeugausstattung unumgänglich sein.“

Für diese nunmehr umzusetzenden Schritte hat die Fa. Eurofunk Kappacher GmbH ein umfassendes und detailliertes Angebot erstellt und die Kosten für die Phase 2 der Sanierung der Brandmeldezentrale mit € 1,107.814,06 inkl. MWSt. beziffert. Dieses Angebot wurde vom Referat Nachrichtentechnik der Abteilung Katastrophenschutz und Feuerwehr inhaltlich und rechnerisch geprüft und entspricht vollinhaltlich den Anforderungen für die nunmehr fortzuführen Sanierung der Brandmeldezentrale. Damit die Sanierung fortgesetzt werden kann, muss die Auftragserteilung unbedingt noch in diesem Jahr erfolgen, da aufgrund der veralteten Systemtechnik höchstes Ausfallrisiko der Einsatzleit- und Kommunikationstechnik der Brandmeldezentrale besteht. Der Mittelbedarf verteilt sich auf die Jahr 2017 – 2018.

Angemerkt wird, dass das ursprüngliche Einsatzleitsystem von dieser Firma stammt und die nunmehr fast 20-jährige Zusammenarbeit sowie die Durchführung der Phase 1 der Sanierung, die in diesem Jahr abgewickelt wurde, einwandfrei funktioniert hat. Die ausführliche Leistungsbeschreibung für die Sanierungsmaßnahme der Phase 2 liegt diesem Bericht bei.

Da weder von der Feuerwehr noch von anderen Stellen des Haus Graz kompensatorische Investitionskürzungen zur Finanzierung dieses oben ausgeführten Sonderbudgets eingebracht wurden, würde der vorliegende Beschluss ceteris paribus zu einer entsprechenden Erhöhung des Haus Graz Schuldenstandes Ende 2021 führen.

Im Sinne des vorstehenden Motivenberichtes stellt der Ausschuss für Verfassung, Organisation, Gender Mainstreaming, Katastrophenschutz und Feuerwehr, internationale Beziehungen und Menschenrechte gemeinsam mit dem Personal-, Finanz-, Beteiligungs- und Immobilienausschuss den

Antrag,

der Gemeinderat wolle gemäß § 45 Abs. 2 Z 5 bzw. § 90 Abs 4 des Statutes der Landeshauptstadt Graz, LGBl 130/1967 idF LGBl 45/2016 beschließen:

In der AOG 2016-2018 wird die Projektgenehmigung

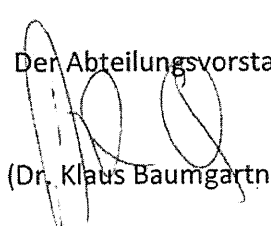
Projekt	Ges.Kost.	RZ	MB 2016	MB 2017	MB 2018
Sanierung Brandmeldezentrale - Phase 2	1, 107. 900,-	2016 - 2018	-	830.900,00	277.000,00
RZ = Realisierungszeitraum MB = Mittelbedarf					

beschlossen.

Anhang:

Detailanbot Fa. Eurofunk Kappacher GmbH v. 04.11.2016

Der Abteilungsvorstand:


(Dr. Klaus Baumgartner)

Der Bürgermeister:

(Mag. Siegfried Nagl)

Der Bearbeiter:

(Michael Kicker)

Der Abteilungsvorstand:

(Mag. Dr. Karl Kamper)

Der Finanzreferent

(Stadtrat Univ. Doz. DI. Dr. Gerhard Rüschi)

Vorberaten und einstimmig/mehrheitlich/mit.....Stimmen abgelehnt/unterbrochen in der Sitzung des Ausschusses für Verfassung, Organisation, Gender Mainstreaming, Katastrophenschutz und Feuerwehr, internationale Beziehungen und Menschenrechte

Der/die Schriftführerin

Der/die Vorsitzende:

Vorberaten und einstimmig / mehrheitlich / mit Stimmen angenommen/abgelehnt / unterbrochen in der Sitzung des Personal-, Finanz-, Beteiligungs- und Immobilienausschusses

am

Der Vorsitzende:

Die Schriftführerin:

Der Antrag wurde in der heutigen <input type="checkbox"/> öffentl. <input type="checkbox"/> nicht öffentl. Gemeinderatssitzung
<input type="checkbox"/> bei Anwesenheit von GemeinderätInnen
<input type="checkbox"/> einstimmig <input type="checkbox"/> mehrheitlich (mit . . . Stimmen / . . . Gegenstimmen) angenommen.
<input type="checkbox"/> Beschlussdetails siehe Beiblatt
Graz, am
Der / Die SchriftführerIn:

Feuerwehr der Stadt Graz
Katastrophenschutz+Feuerwehr
z.Hd. Herrn Dr. Klaus Baumgartner
Lendplatz 15-17
8020 Graz

St. Johann im Pongau: 04.11.2016
Angebot gültig bis: 04.12.2016
Verkäufer: Stefan Hutter
Deb.-Anfragenr.:
Verk. an Deb.-Nr.: D60509
UID: ATU36998709

Seite: 1 von 8

Angebotsnr. AN07540

FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Sehr geehrter Herr Dr. Baumgartner,

In Anbetracht des kritischen Betriebszustandes der Brandmeldezentrale aufgrund der abgelaufenen Lebensdauer aller technischen Systemkomponenten, wurde die Phase 1 der erforderlichen Reparaturmaßnahmen in Angriff genommen. Diese Phase umfasst die Ertüchtigung der Einsatzleitreechnerkomponenten und jene Teile der Funk- und Notrufabfrageanlage, welche aufgrund des hohen Anlagenalters das höchste Ausfallrisiko darstellten.

Um die für die Brandmeldezentrale erforderliche Betriebs- und Alarmierungssicherheit herzustellen ist es wesentlich die Phase 2 nunmehr zu starten. In dieser Phase werden folgende Ertüchtigungen durchgeführt:

- > die Wachalarmierungstechnik der Zentralwache, der Hauptwache Ost, der Wache Süd und der FF Kroisbach (Wachdurchsage, Lichtsteuerung, Torsteuerung,...)
- > die Langzeitaufzeichnungsanlage für die Dokumentation aller Notrufgespräche
- > Aufrüstung der Funkabfrageeinrichtung mit der Schnittstelle zum Behördendigitalfunk
- > Upgrade der Einsatznachbearbeitungssoftware für die lückenlose Einsatzdokumentation, die statistische Einsatzdatenauswertung und die Dienstplanung
- > Generalsanierung der Leitstellentische und der Notrufannahmearbeitsplätze
- > Ertüchtigung der Einsatzdatenterminals in 50 Fahrzeugen
- > Aktualisierung der Datenbank
- > Ertüchtigung der Beschallungsanlagen für die Alarmierung in den Außenwachen

Der Gesamtpreis für die Phase 2 beträgt **Euro 1.107.814,06 inkl. MwSt.**

Ein weiterer Teil unseres Maßnahmenplans ist die Etablierung eines Service und Supporttests für die Hardware, zusätzlich zur bereits bestehenden Softwarepflege, um die durchgängige Betriebssicherheit der Anlage während der Laufzeit des Service- und Supportvertrages sicher zu stellen. Der Vertrag für diesen Life Cycle Support u. Service ist Ihnen bereits zugegangen.

Ich bedanke mich bei Ihnen für die jahrelange, gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit und stehe gerne für Rückfragen unter +43 676 8223-1401 zur Verfügung.

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 2 von 8

Pos.	Beschreibung	Menge	Einheit
01	Neue Sprachdokumentationsanlage	1,00	Pauschal

bestehend aus den nachfolgenden Komponenten:

Material / Komponenten:

- 1 x Sprachdokumentationsanlage:
 - >> 32 digitale Aufzeichnungskanäle zum Anschluss an 16 analoge und 16 ISDN B-Kanäle
 - >> VoIP Aufzeichnung
 - >> Erweiterungsfähig auf bis zu 256 Kanäle
 - >> Festplatten Raid Level 1
 - >> Redundantes Netzteil
 - >> Alarmausgangskontakte mit 2 x Relais
 - >> CSTA Schnittstelle zur Übertragung der Gesprächsbegleitenden Daten
 - >> Arbeitsplatzlizenzen
- Klein- und Verkabelungsmaterial

Enthaltene Dienstleistung:

- Konfiguration der Sprachdokumentationsanlage
- Test der Anlage bei eurofunk
- Aufbau der Anlage vor Ort
- Anschluss der Anlage an die bestehenden Leitungen
- Einrichten der CSTA Schnittstelle
- Test- und Inbetriebnahme
- Nachführen der Dokumentationsunterlagen

02	NAS System für die Sprachdoku	1,00	Stück
-----------	--------------------------------------	-------------	--------------

Material / Komponenten:

- 1 x HP DL380 G9 NAS Server
 - >> 1 x Intel Xeon E5-2407 Quad Core Prozessor
 - >> HP B320i / 512 MB SAS/SATA Controller
 - >> 2 x 300 GB HDD RAID 1 SAS 10K Festplatten
 - >> 4 x 500 GB HDD RAID 5 SATA 7.2K Festplatten
 - >> 8 GB RAM
 - 1 x Windows Server 2012 Standard Edition
 - 1 x Kleinmaterial
 - NAS Lizenz
-
- Konfiguration des NAS inkl. Dokumentation
 - Einbau vor Ort inkl. Anpassung der Konfiguration der Dokumentationsanlage
 - Inbetriebnahme

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 3 von 8

Pos.	Beschreibung	Menge	Einheit
04	Tetra Schnittstelle zum Tetron Digitalfunksystem	1,00	Stück

*Anmerkung:**- Tetra Gatewayanschaltung: Die IP Anbindung zum Gateway erfolgt bauseits*

06	Ertüchtigung Haustechnik / Wachalarm	1,00	Stück
-----------	---	-------------	--------------

*Migration auf digitale Beschallungs- und Steuerungstechnik mit neuen Verstärkerkomponenten**- Erneuerung der SPS**>> Inbetriebnahme der neuen CAN Schnittstelle über IXXAT Gateway an die Server**- Erneuerung der bestehenden Dynacord ELA-Anlage**>> Austausch und Programmierung der Dynacord ELA auf die neue Technik im bestehenden ELA Schrank**>> Montage einer neuen Audiokreuzschiene**>> Lausprecher- Aufteilung / Leistung / Belegung am HVT ist durch den Auftraggeber herzustellen**- Erneuerung der Wacheanbindung (Wache Süd, Hauptfeuerwache, Wache Ost, Grossbach)**>> Erneuerung der bestehenden CPU's und Modems für Wacheanbindung**- Umstellung des Pheripherieschirms**>> Programmierung und Konfiguration der Wachalarmoberfläche sowie der Peripheriesteuerung auf der neuen IDDS Software**- Erneuerung der Tastenplatten in den Leitstellentischen**- Ertüchtigung der Haustechniksteuerungen (Wache Süd, Wache Ost, Wache Kroisbach)**>> SPS Steuerung für 1 Lichtkreis, 1 ELA Kreis sowie selektives Steuern von jeweils 16 Toren**>> Die Anbindung der Wachen erfolgt über das vorhandene Netzwerk*

07	EMS - ELDIS Management Suite (Verwaltungssoftware)	1,00	Stück
-----------	---	-------------	--------------

08	Selektive Alarmierung der Einsatzkräfte	1,00	Stück
-----------	--	-------------	--------------

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 4 von 8

Pos.	Beschreibung	Menge	Einheit
09	Einsatzleittische ELP 1-3	3,00	Stück

- Type: eurofunk BOS Vari Class*

- * Die Tische sind in der Größe für bis zu 4 Monitoren mit 23" konstruiert
- * Tische sind elektrisch höhenverstellbar ausgeführt
- * Monitore sind elektrisch höhenverstellbar ausgeführt
- * Touchmechanik ist elektrisch in der Neigung verstellbar
- * Tischdekor: nach Vorgaben Auftraggeber
- * Tischmaße: nach Vorgaben Auftraggeber

Anmerkung:

- Wir gehen davon aus, dass die Verkabelung der Tische durch den Auftraggeber erfolgt

10	AAP Tische 1-4	4,00	Stück
-----------	-----------------------	-------------	--------------

- Type: eurofunk BOS Vari Class*

- * Die Tische sind in der Größe für bis zu 2 Monitoren mit 23" konstruiert
- * Tische sind nicht elektrisch höhenverstellbar ausgeführt
- * Monitore sind nicht elektrisch höhenverstellbar ausgeführt
- * Tischdekor: nach Vorgaben Auftraggeber
- * Tischmaße: nach Vorgaben Auftraggeber

Anmerkung:

- Wir gehen davon aus, dass die Verkabelung der Tische durch den Auftraggeber erfolgt

11	Datenterminals mit Navigationsfunktion	1,00	Pauschal
-----------	---	-------------	-----------------

- 50 Stück Datenterminals mit Routingfunktion
 - Zentrale Implementierung ins eurofunk Einsatzleitsystem
 - Der Fahrzeugumbau erfolgt bauseits durch Personal der Funkwerkstätte der BF Graz.
- Die für den Einbau erforderlichen Dokumentation wird durch eurofunk zur Verfügung gestellt. Auch folgt eine entsprechende Einschulung durch eurofunk Fachpersonal.

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 5 von 8

Pos.	Beschreibung	Menge	Einheit
12	Oracle Standard Edition TWO Prozessor Lizenz	6,00	Stück

Lizenzen notwendig für:

--> 2 x ELR everRun Cluster (1 Datenbank-Installation auf 2 Servern mit je 1 CPU)

--> 6 x Hyper-V Cluster (3 Datenbank-Installationen auf 2 Servern mit je 1 CPU)

13	ELA Ertüchtigung an den Außenwachen	1,00	Stück
-----------	--	-------------	--------------

Die Anbindung von den Außenwachen an die Zentralwache wird über eine bauseitige WAN- Verbindung realisiert.

Die Schnittstelle in den einzelnen Außenwachen, ist als Kontaktschnittstelle (über CAN I/O's) ausgeführt, die Sprache wird analog übergeben.

Zusätzlich zur Regelanbindung über WAN wird mit den neuen ELAs auch je eine Telefonanbindung und für die Rückfallebene eine Funkanbindung installiert.

--> Sollte die Netzwerkverbindung ausfallen kann die ELA der jeweiligen Wache entweder über Funk- oder über eine analoge Nebenstelle der Telefonanlage angesprochen werden.

Es handelt sich dabei um 3 Standorte für die folgendes benötigt wird:

* Standort Hauptwache Ost

Material/ Komponenten:

- 1x G&M Systemgehäuse 3 HE
- 1x G&M Digitaler Endverstärker 2x250W ohne Havarieüberwachung
- 2x G&M Analoge Sprechstelle mit Sprechstaste und Beleganzeige
- 2x G&M Eingangsmodul für Sprechstelle
- 1x G&M Eingangsmodul für Funk- Beschallung
- 1x G&M Eingangsmodul für Durchsagen von der ZW
- 1x G&M Telefonmodul
- 2x G&M Ausgangsmodul mit 4 schaltbaren 100V Gruppen
- 1x Monitor Lautsprechermodul
- 1x Zentrales Prozessormodul & USB
- div. Kleinmaterial

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 6 von 8

** Standort Wache Süd**Material/ Komponenten:*

- 1x G&M Systemgehäuse 3 HE
- 1x G&M Digitaler Endverstärker 2x250W ohne Havarieüberwachung
- 2x G&M Analoge Sprechstelle mit Sprechaste und Belegtanzeige
- 2x G&M Eingangsmodul für Sprechstelle
- 1x G&M Eingangsmodul für Funk- Beschallung
- 1x G&M Eingangsmodul für Durchsagen von der ZW
- 1x G&M Telefonmodul
- 2x G&M Ausgangsmodul mit 4 schaltbaren 100V Gruppen
- 1x Monitor Lautsprechermodul
- 1x Zentrales Prozessormodul & USB
- div. Kleinmaterial

** Standort Wache Kroisbach**Material/ Komponenten:*

- 1x G&M Systemgehäuse 3 HE
- 1x G&M Digitaler Endverstärker 2x250W ohne Havarieüberwachung
- 2x G&M Analoge Sprechstelle mit Sprechaste und Belegtanzeige
- 2x G&M Eingangsmodul für Sprechstelle
- 1x G&M Eingangsmodul für Funk- Beschallung
- 1x G&M Eingangsmodul für Durchsagen von der ZW
- 1x G&M Telefonmodul
- 2x G&M Ausgangsmodul mit 4 schaltbaren 100V Gruppen
- 1x Monitor Lautsprechermodul
- 1x Zentrales Prozessormodul & USB
- div. Kleinmaterial

- Projektierung
- Konfiguration
- Programmierung
- Montage und Inbetriebnahme vor Ort
- Test und Abschlusskontrolle
- Abnahme

Anmerkung:

- Bei der ELA- Anlage ist derzeit ein digitaler Endverstärker mit 2x 250 Watt geplant. Die Aufschaltung der ELA erfolgt über Steuerkontakte, das Gongmodul für Alarmdurchsagen ist in der ZW untergebracht. Wir gehen im Angebot davon aus, dass die ELA- Komponenten (5 HE) in einem bauseitigen 19" Schrank untergebracht werden können. Ebenso werden die erforderlichen Sprechstellenkabel vom Aufstellungsort der Sprechstelle zur ELA bauseits verlegt.
Preis für optionalen, zusätzlichen Leistungsverstärker **Euro 4.204,24 inkl. MwSt.**

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 7 von 8

VERTRAGSBEDINGUNGEN:

Preise:

In Euro exklusiv MwSt., Verpackung und Versand

Gültig:

Das Angebot ist 30 Tage gültig.

Lieferzeit:

Es gilt der zum Zeitpunkt des Auftragseingangs aktuelle Projektterminplan des Reparaturprojektes Stufe 1.

Es gelten folgende Projektmeilensteine, welche mit Teilabnahmen und den angeführten Teilzahlungen verknüpft sind:

- Abgabe des Projekthandbuches inkl. Projektplan für die Stufe 2 - Teilzahlung: €230.794,60 inkl. MwSt. (fällig 20.01.2017)
- Werksabnahme der Komponenten bei eurofunk in St. Johann - Teilzahlung: €230.794,60 inkl. MwSt. (fällig 28.02.2017)
- Inbetriebnahme vor Ort Einsatzleitsystem und Abnahme Einsatzleitsystem - Teilzahlung: €230.794,60 inkl. MwSt. (fällig 15.04.2017)
- Installation und Schulung Dienstplansystem - Teilzahlung: €138.476,76 inkl. MwSt. (fällig 01.09.2017)
- Abnahme Dienstplansystem (Gesamtabnahme) verbunden mit der Restzahlung (fällig 31.03.2018)

Die Meilensteine werden im Projektstartworkshop einvernehmlich festgelegt.

Bestimmung:

Das Angebot ist ausschließlich für den Adressaten bestimmt. Angebot, Angebotsteile und/oder dazugehörige Informationen dürfen ohne unserer schriftlichen Zustimmung nicht an Dritte weitergegeben werden.

Eigentumsvorbehalt:

Die im Angebot enthaltenen Leistungen bleiben bis zur vollständig erhaltenen Bezahlung Eigentum der Firma eurofunk KAPPACHER GmbH. Eine unbelastete Weiterveräußerung an Dritte ist ohne die Zustimmung von eurofunk KAPPACHER GmbH nicht zulässig.

AGB:

Es gelten die Allgemeinen Lieferbedingungen und Allgemeinen Softwarebedingungen, herausgegeben vom Fachverband der Elektro- und Elektronikindustrie Österreichs (FEEL) in der jeweils gültigen Fassung.

Es gelten die zum Vertragsabschluss aktuellen gesetzlichen Verzugszinsen, die gemäß §352 UGB für unternehmensbezogene

Angebotsnr. AN07540
FW Graz: Reparaturmaßnahmen Wachalarm und
Kommunikationstechnik - Phase 2 / AN07540

Seite: 8 von 8

Geschäfte jeweils acht Prozentpunkte über dem verlautbarten Basiszinssatz der Österreichischen Nationalbank liegen. Für Verbrauchergeschäfte gilt der Verzugszinssatz von vier Prozent.

Die Geschäftsbedingungen können Sie jederzeit unter der Telefon-Nummer +43 6412 6223 DW1405 anfordern. Zusätzlich gelten die Vereinbarungen des Reparaturauftrages Stufe 1.

Wir schaffen Sicherheit durch Technologie seit mehr als 45 Jahren! --- www.eurofunk.com

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht und auf die Zusammenarbeit mit Ihnen!

Mit freundlichen Grüßen

Stefan Hutter
eurofunk Kappacher GmbH